

Bisco

CE0459

ALL-BOND SE®

Light-Cured

Self-Etching Adhesive

Instructions for Use

FI



Bringing Science to
the *Art* of Dentistry™

Patent Pending

IN-157R3
Rev. 11/10

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
847-534-6000
1-800-247-3368

ALL-BOND SE^{®*}

Itse-etsaava sidosaine

YLEISIÄ TIETOJA

BISCON **ALL-BOND SE** on itse-etsaava sidosaine, joka yhdistää etsauksen, sekä priming ja bonding toimenpiteet. **ALL-BOND SE** on etanoli/vesipohjainen hammashoidossa käytettävä sidosaine, joka sitoutuu dentiiniin ja leikattuun kiilteeseen. **ALL-BOND SE** on universaali sidosaine, joka on suunniteltu käytettäväksi valokovetteisten, kemiallisovetteisten ja kaksoiskovetteisten yhdistelmämuovimateriaalien kanssa.

Koska kaikki itse-etsaavat sidosaineet sisältävät happomonomeerejä, yhden pullon itse-etsaavien sidosaineiden laatu ei pidempään säilyttynä aina pysy hyvänä. Kaksikomponenttinen, yhden työvaiheen **ALL-BOND SE** on paljon stabiilimpi kuin vastaava yksikomponenttinen materiaali. **ALL-BOND SE** on perinteisesti kahdessa pullossa tai kätevässä ACE[™] annostelijassa, joka annostelee molemmat komponentit samanaikaisesti.

ALL-BOND SE luokitellaan lievästi aggressiiviseksi itse-etsaavaksi sidosaineeksi (pH = 2.2). Muiden mietojen itse-etsaavien sidosaineiden tavoin **ALL-BOND SE**:n retentioikyky paranee kun kiillettä etsataan ensin fosforihapolla. Tämä ei ole tarpeen yleisten kliinisten sidostustoimenpiteiden yhteydessä dentiiniin tai leikattuun kiilteeseen sidostettaessa. Leikaamattoman kiilteen sidostaminen vaatii kuitenkin edelleen fosforihappoetsausta.

ALL-BOND SE LINER on radiopaakki, filleripitoinen resiliilineri käytettäväksi **ALL-BOND SE** itse-etsaavan sidosaineen kanssa. **ALL-BOND SE LINER** vähentää veden läpäisevyyttä ja parantaa **ALL-BOND SE** sidosaineen ja sen kanssa käytettävien materiaalien välistä sidostajuuutta. Lisäksi **ALL-BOND SE LINER** on radiopaakki, jolloin **ALL-BOND SE** sidoskerrosta on mahdollista tutkia röntgenkuivissa alueilla mihin sidosaineet yleisesti kasaantuvat ja riski kariesen vääriädiagnosointiin vähenee.

Käyttöindikaatiot:

ALL-BOND SE sidosaine:

1. Suorat yhdistelmämuovirestauraatiot[▲]
2. Yhdistelmämuoviset pilarirakenteet[▲]
3. Epäsuorat restauraatiot (yhdistelmämuovi, metalli, zirkonium, alumina ja porsiini)[▲]
4. Kruunupreparaatioiden desensitointi ennen jäljennöstä/väliaikaista
5. Paljastuneen juuren desensitointi

[▲] **HUOM!** Toisin kuin muut itse-etsaavat sidosaineet **ALL-BOND SE** on kemiallisesti yhteensopiva kemiallis- ja kaksoiskovetteisten materiaalien kanssa eikä vaadi lisäaktivaattorin käyttöä.

Käyttöindikaatiot:

ALL-BOND SE LINER käytettäessä **ALL-BOND SE** sidosaineen kanssa seuraavissa tapauksissa:

1. Suorat yhdistelmämuovirestauraatiot
2. Yhdistelmämuoviset pilarirakenteet
3. Epäsuorat restauraatiot (yhdistelmämuovi ja porsiini)
4. Kruunupreparaatioiden desensitointi ennen jäljennöstä/väliaikaista

Varoitukset:

- Vältä aineen roiskumista silmiin. Jos **ALL-BOND SE** sidosainetta (osat I&II) joutuu silmiin, huuhtele runsaalla määrällä vettä ja hakeudu lääkäriin.
- Fosforihappo ärsyttää voimakkaasti silmiä ja ihoa. Vaurio saattaa syntyä mikäli etsausaineen annetaan olla iholla tai iimakalvolla pidemmän ajan. Jos happoa joutuu silmiin, huuhtele runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin. Jos etsausaine joutuu kosketuksiin muiden kudosten kanssa, huuhtele välittömästi runsaalla määrällä vettä useiden minuuttien ajan.
- Tutustu tuotteen käyttöturvallisuustiedotteeseen (MSDS) koskien tuotteen vaarallisuus/turvallisuus asioita.

Varoikeinot:

- Ristikontaminaatio: Tuote voi sisältää kertakäyttöiseksi tarkoitettuja osia. Tuhoo käytetyt tai kontaminoituneet tuotteet. Älä puhdistu, desinfioi tai uudelleenkäytä.

Varoimenpiteet:

- **ALL-BOND SE** sidosaine saattaa edellyttää jääkaappisäilytystä. Katso tarkemmat tiedot tuoteohjeista säilytysohjeista ennen käyttöä.
- **ALL-BOND SE** on valokoveteinen materiaali. Käytä **ALL-BOND SE** sidosaine välittömästi annosteltuaasi sen sekoituskuoppiin tai suojaa se ympäröivältä valolta.
- Mikäli **ALL-BOND SE** sidosaine (osat I&II) ei sekoittaessa muutu väriltään vaaleanpunaiseksi sitä ei pidä käyttää.
- Vältä ihokosketusta; polymerisoimattomat resiniinit saattavat aiheuttaa ihoärsytystä herkällä henkilöllä. Ihokontaktin sattuessa pese iho saippualla ja vedellä.
- Jotta **ALL-BOND SE** sidosaine ei haihdu, pidä pakkaus tiukasti suljettuna.
- Katso viimeinen käyttöpäivä aina tuotteen omasta tuotelipukkeesta.

KÄYTTÖOHJEET

1. Suorat yhdistelmämuovirestauraatiot ja

2. Yhdistelmämuoviset pilarirakenteet:

HUOM! Parhaan tuloksen saavuttamiseksi etsaa leikkaamaton kille fosforietsaushappoaineella – kuten UNI-ETCH[®] w/BAC – 15 sekunnin ajan ja huuhtelee huolellisesti.

1. Kuivaa preparaatio hamos huolellisesti.
2. Jos käytetään ACE annostelijaa, seuraa ACE ANNOSTELIJAN KÄYTTÖOHJEITA ACE **ALL-BOND SE**:n annostelemiseen. Jos käytetään pulloja, annostelee yhtä suuri määrä – **ALL-BOND SE** tippoja osia I&II (suhteessa 1:1) sekoitusmaljaan. Sulje pullot välittömästi korkilla.
3. Sekoita **ALL-BOND SE** harjalla kunnes seos on tasainen vaaleanpunainen.

Huomautus:

- Jos materiaali ei muutu vaaleanpunaiseksi sekoituksen aikana, sitä ei saa käyttää.

4. Annostele välittömästi 1–2 kerrosta **ALL-BOND SE**:tä kuivalle preparaatiolle ja käsittele 5–10 sekunnin ajan.
5. Ilmakuivaa kevyesti aloittaen **5cm etäisyydeltä 5 sekunnin ajan** kunnes materiaalin pinnalla ei enää ole näkyvää liikkettä. Ilmakuivaa **kaviteetin pinta sen jälkeen huolellisesti 5 sekunnin ajan** suuremmalla paineella. Pinnan tulee näyttää kiiltävältä – ellei näin ei ole, annostele lisäkerroksia **ALL-BOND SE**:tä ja toista vaihe 5.
6. Valokoveta 10 sekunnin ajan 500mW/cm².

ALL-BOND SE LINER:in käyttö tuo mukanaan seuraavia etuja:

- a. Sidoskerros erottuu paremmin röntgenkuivissa.
 - b. Parantaa sidoksen pitkäikäisyyttä, tämä on erityisen tärkeää, kun käsitellään syvällä olevaa vitaalia dentiniä tai tehdään suuria restauroitaita.
7. Käyttäessäsi **ALL-BOND SE LINER**:ia: annostele sidosaineen kovettamisen jälkeen 1mm:iä ohuempi kerros **ALL-BOND SE LINER**:ia ja valokoveta 10 sekunnin ajan 500mW/cm².
 8. Jatka annostelemalla täyttemateriaali.

3. Epäsuorat restauroitiot (yhdistelmämuovi, metalli, Zirkonium, Alumina ja porsliini)

Hampaan valmistelu:

HUOM! Parhaan tuloksen saavuttamiseksi etsää leikkaamaton kiille fosforiatsushappoineella – kuten UNI ETCH w/BAC – 15 sekunnin ajan ja huuhtele huolellisesti. Laminaatteja kiinnitettäessä suositellaan koko kiilteen etsaamista ennen **ALL-BOND SE**:n annostelua.

1. Kuivaa preparointialue huolellisesti.
2. Jos käytetään ACE annostelijaa, seuraa ACE ANNOSTELIJAN KÄYTTÖOHJEITA **ACE ALL-BOND SE**:n annostelemiseen. Jos käytetään pulloja, annostele yhtä suuri määrä **ALL-BOND SE** tippoja osia **I&II** (suhteessa 1:1) sekoitusmaljaan. Sulje pulat välittömästi korkilla.
3. Sekoita **ALL-BOND SE**:tä harjalla kunnes se on tasainen vaaleanpunainen.

Huomautus:

- Jos materiaali ei muutu vaaleanpunaiseksi sekoituksen aikana, sitä ei saa käyttää.

4. Annostele välittömästi 1–2 kerrosta **ALL-BOND SE**:tä kuivalle preparaatiolle ja käsittele jokaista kerrosta 5-10 sekunnin ajan.
5. Ilmakuivaa kevyesti aloittaen **5cm etäisyydeltä 5 sekunnin ajan** kunnes materiaalin pinnalla ei enää ole näkyvää liikkettä. Ilmakuivaa **kaviteetin pinta sen jälkeen 5 sekunnin ajan** suuremmalla paineella. Pinnan tulee näyttää kiiltävältä – ellei näin ei ole, annostele lisäkerroksia **ALL-BOND SE**:tä ja toista vaihe 5.
6. Valokoveta 10 sekuntia 500mW/cm².
- HUOM!** **ALL-BOND SE LINER**:ia ei pidä käyttää preparoidulle hampaalle.
7. Jatka sementoimalla.

Epäsuoran restauroitiot valmistelu:

Metalli, zirkonium ja alumina restauroitiot:

1. Käsittele restauroitiot sisäpinta laboratorion antamien ohjeiden mukaan.
2. Jatka sementoimalla.

HUOM! Jos tarvitaan lisäretenttiä (kuten lyhyissä kruunuissa) suositellaan primerin, esim. Z-PRIME™ Plus, annostelua restauroitiot sisäpinnalle ennen sementointia valmistajien käyttöohjeiden mukaisesti.

Yhdistelmämuovirestauroitiot:

1. Käsittele restauroitiot sisäpinta laboratorion antamien ohjeiden mukaan.
2. Annostele hyvin ohut kerros **ALL-BOND SE LINER**:ia käsitellylle pinnalle. ÄLÄ valokoveta.
3. Jatka sementoimalla.

Kokokeraamiset restauroitiot:

TÄRKEÄÄ: Koska eri keramiat vaativat erilaisia pintakäsittelyjä, ota yhteys laboratorioon saadaksesi asianmukaiset pintakäsittelyohjeet.

1. Jos laboratorio suosittelee silanointia, annostele silaani, esim. BIS-SILANE™, sisäpinnalle valmistajan ohjeiden mukaan.

HUOM! Porsliinipinta ei näytä millään tavalla erilaiselta BIS-SILANE -käsittelyn jälkeen.

- a. **Kokokeraamiset restauroitiot lukuun ottamatta laminaatteja:** Annostele hyvin ohut kerros **ALL-BOND SE LINER**:ia silanoidulle pinnalle. ÄLÄ valokoveta.
 - b. **Laminaatit:** Annostele 1–2 kerrosta PORCELAIN BONDING RESIN*:ia **ALL-BOND SE LINER**:in sijasta restauroitiot sisäpinnalle ylläpitämään sävy pitkäikäisesti muuttumattomana. ÄLÄ valokoveta.
3. Jatka sementoimalla.

4. Kruunupreparaatioiden desensitointi ennen jäljennöstä/väliaikaista:

1. Kuivaa hampaspreparaatio huolellisesti.
2. Jos käytetään ACE annostelijaa, noudata ACE ANNOSTELIJAN KÄYTTÖOHJEITA **ACE ALL-BOND SE**:n annostelemiseen. Jos käytetään pulloja, annostele yhtä suuri määrä **ALL-BOND SE** tippoja osia **I&II** (suhteessa 1:1) sekoitusmaljaan. Sulje pulat välittömästi korkilla.
3. Sekoita **ALL-BOND SE**:tä harjalla kunnes se on tasaisen vaaleanpunainen.

Huomautus:

- Jos materiaali ei muutu vaaleanpunaiseksi sekoituksen aikana, sitä ei saa käyttää.

4. Annostele välittömästi 1–2 kerrosta **ALL-BOND SE**:tä kuivalle preparaatiolle ja käsittele jokaista kerrosta 5–10 sekunnin ajan.
5. Ilmakuivaa kevyesti aloittaen **5cm etäisyydeltä 5 sekunnin ajan** kunnes materiaalin pinnalla ei enää ole näkyvää liikkettä. Ilmakuivaa **kaviteetin pinta sen jälkeen 5 sekunnin ajan** suuremmalla paineella. Pinnan tulee näyttää kiiltävältä – ellei näin ei ole, annostele lisäkerroksia **ALL-BOND SE**:tä ja toista vaihe 5.
6. Valokoveta 10 sekunnin ajan 500mW/cm².
7. Annostele **ALL-BOND SE LINER**:ia 1mm:iä ohuempina kerroksena ja valokoveta 10 sekuntia 500mW/cm².
8. Poista happi-inhibiitorikerros alkoholiin kostutetulla vanupallolla tai 2x2 suurusella harsopallalla ja ota jäljennös.
9. Jatka väliaikastyön tekemisellä. On suositeltavaa sivellä preparointi vesiliukoisella voiteella, esim. PRO-V COAT** ennen väliaikaisen materiaalin viemistä, esim. PRO-V FILL**.

5. Paljastuneen juuren desensitointi:

1. Puhdista juuren pinta hankaamalla BISCO:n CAVITY CLEANSER™:llä ja hohkakivellä (kasta CAVITY CLEANSERillä hyvin kostutettu vanupallo hohkakivijauheeseen.)
2. Huuhtelee huolellisesti lämpimällä vedellä ja kuivaa vanupallolla.
3. Jos käytetään ACE annostelijaa, seuraa ACE ANNOSTELIJAN KÄYTTÖOHJEITA ACE **ALL-BOND SE**:n annosteleminen. Jos käytetään pulloja, annostele yhtä suuri määrä **ALL-BOND SE** tippoja **osia I&II** (suhteessa 1:1) sekoitusmaljaan. Sulje pulloit välittömästi korkilla.
4. Sekoita **ALL-BOND SE**:tä harjalla kunnes se on tasaisen vaaleanpunainen.

Huomautus:

- Jos materiaali ei muutu vaaleanpunaiseksi sekoituksen aikana, sitä ei saa käyttää.
5. Annostele välittömästi 1-2 kerrosta **ALL-BOND SE**:tä kuivalle preparaatiolle ja käsittele 5-10 sekunnin ajan.
 6. Ilmakuivaa kevyesti **aloittaen 5cm etäisyydeltä 5 sekunnin ajan** kunnes materiaalin pinnalla ei enää ole näkyvää liikettä. Ilmakuivaa **kaviteetin pintaa sen jälkeen 5 sekunnin ajan** suuremmalla paineella. Pinnan tulee näyttää kiiltävältä – ellei näin ei ole, annostele lisäkerroksia **ALL-BOND SE**:tä ja toista vaihe 6.
 7. Valokoveta 10 sekunnin ajan 500mW/cm².
 8. Poista happi-inhibiitoros alkoholeilla kostutetulla vanupallolla tai 2x2 suuruisella harsopalalla.

SÄILYTYS: Paras säilyvyys saadaan kun **ALL-BOND SE** (osat I&II pullossa tai **ACE ALL-BOND SE** ampullit) säilytetään (2°C/36F - 8°C/46F) jääkaapissa. Jääkaappisäilytystä ei tarvita, jos tuote käytetään 2 kuukauden kuluessa.

Säilytä **ACE ALL-BOND SE** ampullit suljetuissa pusseissaan jääkaapissa. Älä avaa pussia ennen kuin käytät sitä. Anna jääkaappilämpöisen **ACE ALL-BOND SE**:n tulla huoneenlämpöiseksi ennen käyttöä. Jos osittain käytetty ampulli säilytetään jääkaapissa, sen tulee olla annostelijassa.

ALL-BOND SE LINER ja **UNI-ETCH w/BAC** voidaan säilyttää huoneenlämpötilassa (20°C/68°F – 25°C/77°F).

TAKUU: BISCO, Inc. tunnustaa vastuunsa korvata viallisiksi osoittautuvat tuotteet. BISCO, Inc. ei vastaa mistään suorista tai seurauksellisista vahingoista tai menetyksistä, jotka aiheutuvat kyseisten tuotteiden käytöstä tai kykenemättömyydestä käyttää niitä kuvatulla tavalla. Käyttäjän vastuulla on ennen käyttöä määrittää tuotteiden sopivuus aiottuun tarkoitukseen. Käyttäjää kantaa kaikki asiaan liittyvät riskit ja vastuut.

* **ALL-BOND SE, ACE, UNI-ETCH, PRO-V COAT** ja **PRO-V FILL** ovat BISCO, Inc.:n rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Z-PRIME, BIS-SILANE ja **CAVITY CLEANSER** ovat BISCO, Inc.:in tavaramerkkejä.

PORCELAIN BONDING RESIN on BISCO, Inc.:in valmistama tuote.

BISCO, INC.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
847-534-6000
1-800-BIS-DENT
www.bisco.com

EC Representative
BISICO France
120, allée de la Coudoulette
13680 Lançon de Provence
France
Tél. : 33-4-90-42-92-92